

сopственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Земунска 19.</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Едмунд Бланка.</i>
Занимање — Zanimanje	<i>радник прив. индустрије.</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Југославен.</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>27-7-1913.</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Мурско Сабациа.</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Брачно stanje	<i>удата.</i>
Вера — Vera	<i>Католичка.</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Едмунд, Мина.</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА: *10-иш. стан у коме.*
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум) *27. 7. 39*
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
17-8-39	Димитријева.	19	Цверге		
17-7-40	Кр. Луковице	31-а	Витт, Јимс		
12-11-40	Килевачева	2	Белит Шмиц		
3-11-40	Ситрат. Бања	52	Товаре Сризгер		
19-11-41	Доганева	33	Мучерс Маре		
7-11-41	Илија	16	Др Говинг Хелит.		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД